

中華書局

精漢濃縮  
化方縮日本

吴又可学术研究

温病之研究  
温疫论私评  
泻疫新论



• 日本汉方医学丛书 •

〔日〕源元凯 著

〔日〕秋吉质 著

李顺保 校注

〔日〕高岛久贯 著

學苑出版社

《温病之研究》系日本源元凯著，书成而卒，后由其子德勇付梓。问世于1811年（文化辛未年）。《温病之研究》，一书主要评论、辨论，约编吴又可《温疫论》，并阐发自己的观点。

《温疫论私评》系日本南丰秋吉质（文卿）撰于1871年。该书主要依据秋吉氏的临床经验，对吴又可《温疫论》逐篇逐段详加评论。

《泻疫新论》系日本高岛久贯（子通）撰，其子高岛久子佑启补充而成，于1867年出版。书后还附有泻疫之针法、薰法等，书末载高岛久贯氏的验案十八例，理论与临床相结合，较为系统又全面。

• 日本汉方医学丛书 •

# 吴又可学术研究

## 内 容 简 介

《温病之研究》系日本源元凯著。本书主要评论、辨讹、纠偏吴又可《温疫论》，并阐发自己的观点。源元凯氏创立温疫“上盈下虚”之说。源元凯分析比较两书之特点，认为《温疫论》是论温疫之常法，而《温病之研究》则论温疫之变法，两者相益得彰，互为补充，足羽翼又可氏矣。

《温疫论私评》系日本南丰秋吉质（文卿）所撰。该书主要依据秋吉氏的临床经验，对吴又可《温疫论》逐篇逐段详加评论。同时又将《伤寒论》与《温疫论》对比后认为“吴氏所谓温疫者，即长沙所谓阳明病也；吴氏所谓厉气者，即长沙所谓邪风之气也”。

《泻疫新论》系日本高岛久贯（子通）撰。1858年日本流行暴泻（霍乱等烈性传染病），东京死者以万数，而高岛久贯氏活人甚多，于是总结经验，主要结合《温疫论》等8部中国温病学著作而撰成《泻疫新论》。书后还附有泻疫之针法、薰法等，书末载高岛久贯氏的验案十八例。

ISBN 978-7-5077-3124-8



9 787507 731248 >

责任编辑：陈 辉 付国英  
封面设计：李 戎 张致民

定价：18.00元

日本汉方医学丛书

吴又可学术研究

温病之研究  
温疫论私评  
泻疫新论

〔日〕源元凯 著

〔日〕秋吉质 著

〔日〕高岛久贯 著

李顺保 校注

學苑出版社

### 图书在版编目(CIP)数据

温病之研究；温疫论私评；泻疫新论 / [日]源元凯著；  
〔日〕秋吉质著；〔日〕高岛久贯著；李顺保校注. —北京：  
学苑出版社，2008.8

ISBN 978-7-5077-3124-8

I . ①温…②温…③泻… II . ①源…②秋…③高…④李…  
III. ①温病-研究②温疫论-研究 IV. R254. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 125889 号

责任编辑：陈 辉 付国英

封面设计：李 戎 张致民

出版发行：学苑出版社

社 址：北京市丰台区南方庄 2 号院 1 号楼

邮政编码：100079

网 址：[www.book001.com](http://www.book001.com)

电子信箱：[xueyuan@public.bta.net.cn](mailto:xueyuan@public.bta.net.cn)

销售电话：010-67675512、67602949、67678944

经 销：新华书店

印 刷 厂：北京市广内印刷厂

开本尺寸：890×1240 1/32

印 张：9.5

字 数：157 千字

版 次：2008 年 8 月第 1 版

印 次：2008 年 8 月第 1 次印刷

印 数：0001—3000 册

定 价：18.00 元

## 前　　言

在我国古代，传染病不断流行，特别于明清两代更是大量发生。据统计，明代 276 年间发生了传染病大流行 64 次，清代 266 年间发生了传染病大流行 74 次，可见传染病流行之频繁。《黄帝内经》、《伤寒论》、《诸病源候论》、《千金方》、《外台秘要》等著名医著中都有防治传染病经验的记载，但这些记载均不系统，以致温疫大流行时，许多医生仍找不到好的治疗办法，而墨守伤寒法治温疫，结果越治越重，甚至贻误时机造成死亡。

明代崇祯辛巳年（1641），山东、河北、浙江、北京、南京等地暴发流行性烈性传染病，吴有性（字又可，江苏吴县洞庭人，明代温病学家。其生卒年代不详，推测生于明代万历年间，卒于明末或清初）亲眼目睹“一巷百余家，无一家仅免，一门数十口，无一口仅存者”，于是静心穷理，刻苦钻研。他深感自古医道详伤寒而略温疫，但古代所说的时气和伏邪，而是一种不能见、闻、触到的“疠（戾）气”。“疠气”由口鼻而入，与伤寒之邪由肌表传时者有所不同。故对当时大流行的疾病辨为温疫，按疫施治，果然大获良效。通



过反复详细研究，集“平日所用历验方法”，并进行分析总结，整理发挥，终于在崇祯 15 年（1642）写成了我国医学发展史上的第一部温疫学专著——《温疫论》。

《温疫论》是吴有性唯一一部传世之作。主要阐发温疫之病因、病机、证候、治疗，并从中参论温疫与伤寒的区别，还着重叙述温疫的各种兼挟证治，设立了多篇有关温疫的质疑正误及疫疠证治的辨论文章。

其后，《温疫论》东传日本，受到汉方医学专家的青睐，研究探讨之风盛行。据不完全统计，在吴有性嗣后的一百年间，日本先后出版了十余种研究《温疫论》的专著，《温病之研究》、《温疫论私评》、《泻疫新论》就是其中的佼佼者。1931 年，这三本书受到陈存仁先生器重而收载于《皇汉医学丛书》介绍到中国。

《温病之研究》系日本源元凯著，书成而卒，后由其子德舆付梓问世于 1811 年（文化辛未年）。1788 年，日本流行烈性传染病，“延门合户，为之死者，不可胜计”。源元凯积极投入此次的诊疗活动，初用《温疫论》理法，后参阅《岭南卫生方》方药，疗疫数百人，豁然贯通，左右逢源，往往起死回生。事后，源元凯根据自身诊疗温疫数百例的认识和经验，编著《温病之研究》。该书主要评论、辨讹、纠偏吴又可《温疫论》，并阐发自己的观点。源元凯氏创立温疫“上盈下虚”

之说，认为温邪分传胃、肾二脏，在胃反剧为胃家实，治以大黄；下传下肾，少阴证多，治以附子，引火归原，肾气通则上实下降，大热可减。温元凯分析比较两者，认为《温疫论》是论温疫之常法，而《温病之研究》则论温疫之变法，两者相益得彰，互为补充，足羽翼又可氏矣。

《温疫论私评》系日本南丰秋吉质（文卿）撰于1847年。该书主要依据秋吉氏的临床经验，对吴又可《温疫论》逐篇逐段详加评论，“于吴氏之所偏，必逐一辨订之；于吴氏之所长必详加表彰其说”。同时又将《伤寒论》与《温疫论》对比后，认为“吴氏所谓温疫者，即长沙所谓阳明病也；吴氏所谓厉气者，即长沙所谓邪风之气也”。可谓本书乃仁者见仁、智者见智矣。

《泻疫新论》系日本高岛久贯（子通）撰，其子高岛久子祐启补充而成，于1867年出版。1858年日本流行暴泻（霍乱等烈性传染病），东京死者以万数，而高岛久贯氏应用芒硝、大黄等药活人甚多，于是总结经验，主要结合《温疫论》，旁触《伤寒温疫条辨》、《广瘟疫论》、《松峰说疫》、《温证指归》、《温热暑疫全书》、《张氏医通》等温病学著作而撰成《泻疫新论》。高岛久贯氏认为，泻疫无表证，故戒用解表剂而施以葛根芩连汤，疫邪在中焦者宜用大柴胡汤加黄芩、山栀、伏龙肝。对泻疫治疗应用大黄独具匠心，认为“大黄

之治疫专为逐邪，可不论大便之利与不利”，“大黄之于疫，固不可缺之品矣”，再加芒硝，效如桴鼓，“今非硝、黄断不可也”，大黄“走而不守”可以逐邪，而黄连则招闭塞之害。除药物治疗外，还附有泻疫之针法、熏法等，书末载高岛久贯氏的验案十八例，理论与临床相结合，较为系统全面。

本次将三本书重新校释并于《日本汉方医学丛书》中合刊出版，是为了给广大的中医临床工作者提供一些可供相互验证与比较的文献资料以做借鉴。在整理过程中，对原文作了较为详细的注释，并对引用我国温病学著作的原文一一核对。由于中日版本略有差异，个别错字予以订正，若有句、段不同则作说明，对于十八、九世纪早期的不规范译名亦作注释，以利现今读者阅读。

由于本人学疏才浅，不当之处在所难免，恳请斧正！

海陵李顺保写于金城苔花斋

2008年6月6日

# 目 录

## 温病之研究

|       |    |
|-------|----|
| 提要    | 2  |
| 序     | 3  |
| 卷上    | 5  |
| 募原    | 5  |
| 传变不常  | 8  |
| 急证急攻  | 8  |
| 热邪散漫  | 9  |
| 内壅不汗  | 9  |
| 下后脉浮  | 10 |
| 下后脉复沉 | 11 |
| 邪气复聚  | 11 |
| 下后身反热 | 11 |
| 下后脉反数 | 11 |
| 因证数攻  | 12 |
| 病愈结存  | 13 |
| 下格    | 13 |
| 注意逐邪条 | 14 |



|            |    |
|------------|----|
| 蓄血         | 15 |
| 发黄疸是腑病非经病也 | 17 |
| 邪在胸膈       | 19 |
| 辨明伤寒时疫     | 19 |
| 战汗         | 21 |
| 自汗         | 23 |
| 盗汗         | 24 |
| 狂汗         | 24 |
| 发斑         | 24 |
| 数下亡阴       | 25 |
| 解后宜养阴条     | 25 |
| 用参宜忌条      | 26 |
| 下后反痞       | 26 |
| 下后反呕       | 27 |
| 夺液无汗       | 27 |
| 补泻兼施       | 28 |
| 停药         | 29 |
| 虚烦似狂       | 30 |
| 神虚谵语       | 31 |
| 夺气不语       | 31 |
| 妄投寒凉药      | 32 |
| 大便         | 33 |
| 小便         | 35 |

|           |           |
|-----------|-----------|
| 前后虚实      | 37        |
| 脉厥        | 37        |
| 体厥        | 37        |
| 伏邪传少阴     | 38        |
| 下虚上盈      | 38        |
| 喑哑        | 40        |
| 数疾脉       | 41        |
| 掐阴        | 42        |
| <b>卷下</b> | <b>43</b> |
| 杂气论       | 43        |
| 蛔厥        | 45        |
| 呃逆        | 46        |
| 腹鸣        | 47        |
| 论食        | 47        |
| 论饮        | 48        |
| 清热        | 49        |
| 应下诸证      | 51        |
| 应补诸证      | 55        |
| 阴证        | 55        |
| 上盈下虚证     | 57        |
| 虚脱证       | 57        |
| 论阴证世间罕有   | 58        |
| 舍病治弊      | 61        |



|        |    |
|--------|----|
| 轻疫误治条  | 61 |
| 肢体浮肿   | 61 |
| 服寒剂反热  | 62 |
| 知一     | 62 |
| 四损     | 63 |
| 劳复 食复  | 64 |
| 温疟     | 65 |
| 温疫脚气兼证 | 65 |
| 斑黄并发   | 66 |
| 妇人时疫   | 67 |
| 妊娠时疫   | 67 |
| 小儿时疫   | 67 |
| 主客交    | 68 |
| 正名     | 68 |
| 九传     | 68 |
| 正误     | 69 |

## 温疫论私评

|    |    |
|----|----|
| 提要 | 72 |
| 序一 | 73 |
| 序二 | 75 |
| 原序 | 76 |



|           |     |
|-----------|-----|
| <b>凡例</b> | 79  |
| <b>卷上</b> | 81  |
| 原病        | 81  |
| 温疫初起      | 85  |
| 传变不常      | 87  |
| 急证急攻      | 89  |
| 表里分传      | 89  |
| 热邪散漫      | 90  |
| 内壅不汗      | 91  |
| 下后脉浮      | 92  |
| 下后脉复沉     | 93  |
| 邪气复聚      | 93  |
| 下后身反热     | 93  |
| 下后脉反数     | 94  |
| 因证数攻      | 94  |
| 病愈结存      | 95  |
| 下格        | 96  |
| 注意逐邪勿拘结粪  | 96  |
| 蓄血        | 100 |
| 发黄        | 103 |
| 邪在胸膈      | 103 |
| 辨明伤寒时疫    | 104 |
| 发斑战汗合论    | 108 |



|              |     |
|--------------|-----|
| 战汗           | 109 |
| 自汗           | 110 |
| 盗汗           | 111 |
| 狂汗           | 112 |
| 发斑           | 112 |
| 数下亡阴         | 113 |
| 解后宜养阴忌投参术    | 113 |
| 用参宜忌有前利后害之不同 | 115 |
| 下后间服缓剂       | 116 |
| 下后反痞         | 116 |
| 下后反呕         | 117 |
| 夺液无汗         | 118 |
| 补泻兼施与先泻后补合论  | 119 |
| 药烦           | 121 |
| 停药           | 122 |
| 虚烦似狂         | 122 |
| 神虚谵语         | 123 |
| 夺气不语         | 123 |
| 老少异治         | 124 |
| 妄投破气药论       | 124 |
| 妄投补剂论        | 125 |
| 妄投寒凉药论       | 126 |
| 大便           | 129 |

|           |            |
|-----------|------------|
| 小便        | 132        |
| 前后虚实      | 133        |
| 脉厥        | 134        |
| 脉证不应      | 135        |
| 体厥        | 136        |
| 乘除        | 138        |
| <b>卷下</b> | <b>141</b> |
| 杂气论       | 141        |
| 论气所伤不同    | 144        |
| 论气盛衰      | 145        |
| 蛔厥        | 146        |
| 呃逆        | 147        |
| 似表非表 似里非里 | 147        |
| 论食        | 149        |
| 论饮        | 150        |
| 损复        | 151        |
| 标本        | 153        |
| 行邪伏邪之别    | 153        |
| 应下诸证      | 155        |
| 应补诸证      | 158        |
| 论阴证世间罕有   | 159        |
| 论阳证似阴     | 161        |
| 舍病治药      | 162        |

|                |     |
|----------------|-----|
| 舍病治弊.....      | 162 |
| 论轻疫误治每成痼疾..... | 163 |
| 肢体浮肿.....      | 165 |
| 服寒剂反热.....     | 166 |
| 知一.....        | 167 |
| 四损不可正治.....    | 169 |
| 劳复 食复 自复.....  | 171 |
| 感冒兼疫.....      | 172 |
| 疟疫兼证.....      | 172 |
| 温疟.....        | 172 |
| 疫痢兼证.....      | 173 |
| 妇人时疫.....      | 174 |
| 妊娠时疫.....      | 176 |
| 小儿时疫.....      | 177 |
| 主客交浑为痼疾.....   | 179 |
| 调理法.....       | 180 |
| 统论疫有九传治法.....  | 181 |
| 正名.....        | 185 |
| 伤寒例正误.....     | 187 |
| 诸家温疫正误.....    | 192 |
| 跋.....         | 198 |

## 泻疫新论

|           |     |
|-----------|-----|
| 提要        | 200 |
| 序一        | 201 |
| 序二        | 203 |
| 凡例        | 204 |
| 卷上        | 206 |
| 异域传染      | 206 |
| 大疫之岁宜清解逐秽 | 209 |
| 寒热因时或热证   | 210 |
| 戒发表       | 211 |
| 论下法       | 213 |
| 暴解之后忌温剂   | 215 |
| 病症        | 218 |
| 脉         | 222 |
| 舌苔 舌冰冷    | 225 |
| 治法        | 226 |
| 呕吐        | 229 |
| 渴         | 231 |
| 厥冷        | 232 |
| 唇甲青紫      | 236 |
| 转筋        | 236 |

